

## Fiche n° 1 : Qu'est-ce que l'analyse morpho-syntaxique et lexico-sémantique ?

L'analyse morpho-syntaxique est axée sur l'étude des particularités morphologiques (relatives aux formes sous lesquelles les unités linguistiques se présentent) et syntaxiques (effacement d'une copule, nominalisation, effacement d'un article) d'une langue.

### Qu'est-ce que l'analyse lexico-sémantique ?

L'analyse lexico-sémantique s'intéresse à l'étude des particularités lexicales (relatives aux procédés de formation du lexique : néologisme, emprunt, xénisme) et sémantiques (expressions idiomatiques, extension/restriction sémantique, métonymie, métaphore) d'une langue.

### Exemples

#### Exemples relatifs à l'analyse morpho-syntaxique

- Le peuple syrien seul face au dictateur Bachar El Assad. (Effacement de la copule « est »)
- La condamnation pour le terroriste massivement recherché. (Phrase nominalisée)
- Bon départ pour les nageurs français. (Effacement de l'article et nominalisation)

#### Exemples relatifs à l'analyse lexico-sémantique

- « Libération a rencontré l'auteur du dernier best-seller. »

Dans ce passage, on a désigné le journaliste de Libération par le nom du journal lui-même. Il s'agit d'un processus métonymique qui consiste en un transfert de sens dès qu'il y a un rapport de contiguïté entre deux éléments. Ainsi, on substitue la dénomination de l'un par celle de l'autre.

- « Les carottes sont cuites, mais les joueurs veulent absolument marquer un but. »

Dans ce passage, « les carottes sont cuites » est une expression idiomatique. Il s'agit d'une locution. Cela suppose qu'elle a un sens figé quel que soit le contexte linguistique dans lequel elle apparaît. Ainsi, cette expression ne signifie pas que les légumes dont il est question sont prêts à être consommés, mais que « tout est perdu ».

## Remarques

Pour expliciter les spécificités d'un système linguistique, les analyses morpho-syntaxiques et lexico-sémantiques doivent prendre acte de certains faits :

### Le contact de langues

Incontestablement, le côtoient des langues, au sein d'une aire géographique déterminée, induit leur influence mutuelle. Cela suppose qu'elles se contaminent les unes les autres en engendrant l'apparition, entre autres, des phénomènes de xénismes (hogra, mouhafatha, chariaâ), d'emprunts (burnous, djellaba) et d'inférences (il joue avec le ballon, j'ai coupé la route, j'ai examiné).

### L'évolution de la langue

Il va sans dire que la langue n'est guère figée, statique. Elle subit constamment moult changements. En effet, plusieurs mots tombent en désuétude (acerbité : qualité de ce qui est acerbe, indévotion : manque de respect pour les pratiques religieuses, polymathie : instructions variées), tandis que d'autres apparaissent (progiciel : logiciel applicatif, mésencéphale : partie du tronc cérébral, panasiatique : qui réunit l'ensemble des pays d'Asie). Ces fluctuations linguistiques s'expliquent par l'impact, entre autres, des facteurs scientifiques, historiques et économiques.